ressorteren bestaan, stellen de interventiebureaus zonodig aanvullende procedures en voorwaarden voor de overneming vast, welke verenigbaar zijn met de bepalingen van deze verordening.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1969.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

Jean REY

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1415/69 VAN DE COMMISSIE
## van 22 juli 1969
## betreffende de bij interventie in de sector granen toe te passen toeslagen en kortingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 831/69 (2), en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de gemeenschappelijke interventieprijzen worden vastgesteld voor granen van een bepaalde standaardkwaliteit ; dat in artikel 7, lid 2, van Verordening nr. 120/67/EEG is voorgeschreven dat, wanneer de kwaliteit van door het interventiebureau aangekocht graan verschilt van deze standaardkwaliteit, de interventieprijs wordt aangepast door toepassing van toeslagen of kortingen ;

Overwegende dat in het kader van een stelsel van interventieprijzen toeslagen en kortingen slechts kunnen worden voorgeschreven voor enkele belangrijke kenmerken van graan zoals het vochtgehalte, het soortelijk gewicht en het gehalte aan uitschot, die met eenvoudige methodes kunnen worden vastgesteld ;

Overwegende dat het voor de berekening van de toeslagen en kortingen aan te houden criterium voor broodgraan de invloed is van de voornoemde kenmerken op zijn verwerkingswaarde voor menselijke voeding en voor voedergraan de invloed van die kenmerken op zijn voederwaarde als veevoeder ;

Overwegende dat de toeslagen en kortingen moeten worden berekend op grond van de verschillen met de standaardkwaliteit en welke zijn vastgesteld in toepassing van artikel 2, lid 2, van Verordening nr. 120/67/EEG ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Bij aankoop door de interventiebureaus van graan waarvan de kwaliteit afwijkt van de standaardkwaliteit waarvoor de interventieprijs is vastgesteld, wordt deze laatste verhoogd of verlaagd overeenkomstig de bepalingen van deze verordening.

*Artikel 2*

De toeslagen en kortingen worden berekend door toepassing van de in de artikelen 3, 4 en 6 voorgeschreven percentages op de in het begin van het verkoopseizoen geldende basisinterventieprijs. De afgeleide interventieprijzen worden verhoogd of verlaagd met het bedrag van de aldus berekende toeslagen of kortingen.

---

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.
(2) PB nr. L 107 van 6. 5. 1969, blz. 1.

In geval van toepassing van artikel 4, lid 2, van Verordening nr. 120/67/EEG wordt voor maïs de basisinterventieprijs vervangen door de richtprijs die geldig is bij het begin van het verkoopseizoen, verminderd met het verschil tussen de richtprijs en de basisinterventieprijs die voor gerst bij het begin van het betreffende verkoopseizoen gelden.

*Artikel 3*

1. Wanneer het vochtgehalte van zachte tarwe, rogge, gerst en maïs die ter interventie worden aangeboden, afwijkt van het vochtgehalte dat is aangehouden voor de standaardkwaliteit, worden de in tabel I van de bijlage vermelde toeslagen en kortingen toegepast. Wanneer de voor interventie aangeboden harde tarwe niet als normaal droog beschouwd kan worden zoals is bepaald voor de standaardkwaliteit, past het interventiebureau de in de genoemde tabel vermelde toeslagen en kortingen toe.

2. Wanneer het soortelijk gewicht van zachte tarwe, harde tarwe, rogge en gerst die ter interventie worden aangeboden, afwijkt van het soortelijk gewicht dat is aangehouden voor de standaardkwaliteit, worden de in tabel II van de bijlage vermelde toeslagen en kortingen toegepast.

3. Wanneer de toepassing van de leden 1 en 2 leidt tot het gelijktijdig toepassen van twee toeslagen of twee kortingen, wordt slechts de hoogste toeslag of korting toegepast.

*Artikel 4*

1. Wanneer voor zachte tarwe, harde tarwe en rogge het gehalte aan uitschot hoger is dan 0,5 % en voor gerst en maïs hoger dan 1 % wordt een korting toegepast van 0,1% voor elk extra verschil van 0,1 %.

2. Wanneer voor zachte tarwe en rogge het gehalte aan graanbijmengsels en het gehalte aan gebroken korrels te zamen hoger is dan 4 % en dat van gekiemde korrels hoger dan 2,5 %, wordt een korting toegepast van 0,05 % voor elk extra verschil van 0,1 %.

3. Wanneer voor harde tarwe het gehalte aan graanbijmengsels of het gehalte aan korrels van zachte tarwe hoger is dan 4 % of als het gehalte aan gekiemde korrels hoger is dan 2,5 %, wordt een korting toegepast van 0,05 % voor elk extra verschil van 0,1 %.

4. Wanneer voor maïs het gehalte aan graanbijmengsels of het gehalte aan gebroken korrels hoger is dan 4 % wordt een korting toegepast van 0,05 % voor elk extra verschil van 0,1 %.

5. Wanneer voor harde tarwe het gehalte aan korrels die hun glazig uiterlijk hebben verloren hoger is dan 20 % maar niet hoger dan 40 %, wordt een korting toegepast van 0,2 % voor elk extra verschil van 1 % of gedeelte van 1 % ; wanneer dit gehalte hoger is dan 40 %, wordt een korting toegepast van 0,3 % voor elk extra verschil van 1 % of gedeelte van 1 %.

6. Op de hiernagenoemde soorten harde tarwe worden de volgende kortingen toegepast :

— Grifoni : 0,24 rekeneenheid per 100 kg,

— Marzuoli, Timilie en Neri de Sicilia : 1,20 rekeneenheid per 100 kg.

*Artikel 5*

Met inachtneming van het bepaalde in artikel 3, lid 3, worden de in de artikelen 3 en 4 bedoelde toeslagen en kortingen tegelijkertijd toegepast.

*Artikel 6*

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 3 kunnen de interventiebureaus bij de interventie een bijzondere toeslag van 1,50 rekeneenheid per ton toepassen voor rogge in de produktiegebieden van de Gemeenschap waar deze graansoort regelmatig wordt verkocht voor de broodbereiding en waarvan de bijzonder goede kwaliteit dit gebruik mogelijk maakt, voor zover :

— het gehalte aan gekiemde korrels niet hoger is dan 2 %,

— het gehalte aan gebroken korrels en graanbijmengsels te zamen niet hoger is dan 4 %,

— het gehalte aan verhitte korrels niet hoger is dan 1 %,

— de amylogrameenheden (zetmeelachtige stoffen) niet liggen beneden 330 eenheden.

2. De interventiebureaus kunnen voor rogge die geschikt is voor de broodbereiding en die beantwoordt aan de bovengenoemde minimumeisen, behalve de in lid 1 genoemde bijzondere toeslag, de volgende toeslagen verlenen :

**Toeslagen berekend in percentages van de in artikel 2 genoemde basisinterventieprijs voor rogge, waarvan het soortelijk gewicht afwijkt van het voor de standaardkwaliteit aangehouden soortelijk gewicht**

| Rogge | |
|---|---|
| kg/hl | in % |
| meer dan 72,0 — 73,0 | 0,3 |
| meer dan 73,0 — 74,0 | 0,6 |
| meer dan 74,0 — 75,0 | 0,9 |
| meer dan 75,0 | 1,1 |

*Artikel 7*

Verordening (EEG) nr. 1029/68 van de Commissie van 19 juli 1968 betreffende de bij interventie in de sector granen toe te passen toeslagen en kortingen [1] komt te vervallen.

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1969.

*Voor de Commissie*
*De Voorzitter*
Jean REY

(1) PB nr. L 176 van 23. 7. 1968, blz. 3.

*BIJLAGE*

TABEL I

**Toeslagen en kortingen voor graan, waarvan het vochtgehalte van het voor de standaardkwaliteit doorslaggevende vochtgehalte afwijkt, in % van de in artikel 2 van deze verordening genoemde prijzen**

**Kortingen (in %)**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Vochtgehalte | Zachte tarwe | Harde tarwe | Rogge | Gerst | Maïs |
| 15,5 | — | — | — | — | 0,1 |
| 15,6 | — | — | — | — | 0,2 |
| 15,7 | — | — | — | — | 0,4 |
| 15,8 | — | — | — | — | 0,5 |
| 15,9 | — | — | — | — | 0,6 |
| 16,0 | — | — | — | — | 0,8 |
| 16,1 | — | — | — | — | 0,9 |
| 16,2 | — | — | — | — | 1,0 |
| 16,3 | — | — | — | — | 1,1 |
| 16,4 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 1,2 |
| 16,5 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,4 |
| 16,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,8 |
| 16,7 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 2,2 |
| 16,8 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,5 |
| 16,9 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,8 |
| 17,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 3,1 |
| 17,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,4 |
| 17,2 | 3,5 | 3,3 | 3,5 | 3,5 | 3,8 |
| 17,3 | 3,8 | 3,4 | 3,8 | 3,8 | 4,1 |
| 17,4 | 3,9 | 3,5 | 4,1 | 4,1 | 4,4 |
| 17,5 | 4,0 | 3,6 | 4,2 | 4,3 | 4,7 |
| 17,6 | 4,1 | 3,7 | 4,3 | 4,4 | 4,9 |
| 17,7 | 4,2 | 3,8 | 4,4 | 4,5 | 5,1 |
| 17,8 | 4,4 | 4,0 | 4,6 | 4,7 | 5,2 |
| 17,9 | 4,5 | 4,1 | 4,7 | 4,8 | 5,3 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Vochtgehalte | Zachte tarwe | Harde tarwe | Rogge | Gerst | Maïs |
| 18,0 | 4,6 | 4,2 | 4,8 | 4,9 | 5,5 |
| 18,1 | 4,7 | 4,3 | 4,9 | 5,0 | 5,6 |
| 18,2 | 4,8 | 4,4 | 5,1 | 5,2 | 5,8 |
| 18,3 | 5,0 | 4,6 | 5,3 | 5,4 | 5,9 |
| 18,4 | 5,1 | 4,7 | 5,4 | 5,5 | 6,0 |
| 18,5 | 5,2 | 4,8 | 5,5 | 5,6 | 6,1 |
| 18,6 | 5,3 | 4,9 | 5,6 | 5,7 | 6,2 |
| 18,7 | 5,4 | 5,0 | 5,7 | 5,8 | 6,4 |
| 18,8 | 5,6 | 5,2 | 5,9 | 6,0 | 6,5 |
| 18,9 | 5,7 | 5,3 | 6,0 | 6,1 | 6,6 |
| 19,0 | 5,8 | 5,4 | 6,1 | 6,2 | 6,7 |
| 19,1 | 5,9 | 5,5 | 6,2 | 6,3 | 6,8 |
| 19,2 | 6,0 | 5,6 | 6,3 | 6,4 | 7,0 |
| 19,3 | 6,2 | 5,8 | 6,5 | 6,6 | 7,1 |
| 19,4 | 6,3 | 5,9 | 6,6 | 6,7 | 7,2 |
| 19,5 | 6,4 | 6,0 | 6,7 | 6,8 | 7,4 |
| 19,6 | 6,5 | 6,1 | 6,8 | 6,9 | 7,5 |
| 19,7 | 6,6 | 6,2 | 6,9 | 7,0 | 7,8 |
| 19,8 | 6,8 | 6,4 | 7,1 | 7,2 | 7,9 |
| 19,9 | 6,9 | 6,5 | 7,2 | 7,3 | 8,1 |
| 20,0 | 7,0 | 6,6 | 7,3 | 7,4 | 8,2 |
| 20,1 | 7,2 | 6,8 | 7,5 | 7,6 | 8,4 |
| 20,2 | 7,3 | 6,9 | 7,6 | 7,7 | 8,6 |
| 20,3 | 7,5 | 7,1 | 7,9 | 8,0 | 8,8 |
| 20,4 | 7,7 | 7,3 | 8,0 | 8,1 | 8,9 |
| 20,5 | 7,8 | 7,4 | 8,2 | 8,3 | 9,1 |
| 20,6 | 8,0 | 7,5 | 8,3 | 8,4 | 9,2 |
| 20,7 | 8,1 | 7,7 | 8,5 | 8,6 | 9,5 |
| 20,8 | 8,4 | 7,9 | 8,7 | 8,8 | 9,6 |
| 20,9 | 8,5 | 8,0 | 8,9 | 9,0 | 9,8 |
| 21,0 | 8,7 | 8,2 | 9,0 | 9,1 | 9,9 |
| 21,1 | 8,8 | 8,3 | 9,2 | 9,3 | 10,1 |
| 21,2 | 8,9 | 8,5 | 9,3 | 9,4 | 10,3 |
| 21,3 | 9,2 | 8,7 | 9,6 | 9,7 | 10,5 |
| 21,4 | 9,3 | 8,8 | 9,7 | 9,8 | 10,6 |
| 21,5 | 9,5 | 9,0 | 9,9 | 10,0 | 10,8 |
| 21,6 | 9,6 | 9,1 | 10,0 | 10,1 | 10,9 |
| 21,7 | 9,8 | 9,3 | 10,2 | 10,3 | 11,2 |
| 21,8 | 10,0 | 9,5 | 10,4 | 10,5 | 11,3 |
| 21,9 | 10,2 | 9,6 | 10,6 | 10,7 | 11,5 |
| 22,0 | 10,3 | 9,8 | 10,7 | 10,8 | 11,6 |
| 22,1 | 10,4 | 9,9 | 10,9 | 11,0 | 11,8 |
| 22,2 | 10,6 | 10,0 | 11,0 | 11,1 | 12,0 |
| 22,3 | 10,8 | 10,2 | 11,3 | 11,4 | 12,2 |
| 22,4 | 11,0 | 10,4 | 11,4 | 11,5 | 12,3 |
| 22,5 | 11,1 | 10,5 | 11,5 | 11,7 | 12,5 |
| 22,6 | 11,3 | 10,7 | 11,7 | 11,8 | 12,6 |
| 22,7 | 11,4 | 10,8 | 11,8 | 12,0 | 12,9 |
| 22,8 | 11,6 | 11,0 | 12,1 | 12,2 | 13,0 |
| 22,9 | 11,8 | 11,2 | 12,2 | 12,4 | 13,2 |
| 23,0 | 11,9 | 11,3 | 12,4 | 12,5 | 13,3 |
| 23,1 | 12,1 | 11,5 | 12,5 | 12,7 | 13,5 |
| 23,2 | 12,2 | 11,6 | 12,7 | 12,8 | 13,7 |
| 23,3 | 12,5 | 11,8 | 12,9 | 13,1 | 13,9 |
| 23,4 | 12,6 | 12,0 | 13,1 | 13,2 | 14,0 |
| 23,5 | 12,7 | 12,1 | 13,2 | 13,4 | 14,2 |
| 23,6 | 12,9 | 12,3 | 13,4 | 13,5 | 14,3 |
| 23,7 | 13,0 | 12,4 | 13,5 | 13,7 | 14,6 |
| 23,8 | 13,3 | 12,6 | 13,8 | 13,9 | 14,7 |
| 23,9 | 13,4 | 12,8 | 13,9 | 14,1 | 14,9 |
| 24,0 | 13,6 | 12,9 | 14,1 | 14,2 | 15,0 |

**Toeslagen (in %)**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Vochtgehalte | Zachte tarwe | Harde tarwe | Rogge | Gerst | Maïs |
| 15,4 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | — |
| 15,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | — |
| 15,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | — |
| 15,1 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | — |
| 15,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | — |
| 14,9 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | — |
| 14,8 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | — |
| 14,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | — |
| 14,6 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | — |
| 14,5 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | — |
| 14,4 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 0,1 |
| 14,3 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 0,2 |
| 14,2 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 0,3 |
| 14,1 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 0,4 |
| 14,0 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |
| 13,9 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |
| 13,8 | 1,7 | 1,7 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |
| 13,7 | 1,8 | 1,8 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |
| 13,6 | 1,9 | 1,9 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |
| 13,5 of minder | 2,0 | 2,0 | 1,5 | 1,5 | 0,5 |

TABEL II

**Toeslagen en kortingen voor graan, waarvan het soortelijk gewicht van het voor de standaardkwaliteit doorslaggevende soortelijk gewicht afwijkt, in % van de in artikel 2 van deze verordening genoemde prijzen**

| Zachte tarwe | |
|---|---|
| kg/hl | in % |
| Toeslagen | |
| meer dan 76,0 — 77,0 | 0,3 |
| meer dan 77,0 — 78,0 | 0,6 |
| meer dan 78,0 — 79,0 | 0,9 |
| meer dan 79,0 — 80,0 | 1,1 |
| meer dan 80,0 | 1,3 |
| Kortingen | |
| minder dan 74,0 — 73,0 | 0,75 |
| minder dan 73,0 — 72,0 | 1,25 |
| minder dan 72,0 — 71,0 | 2,0 |
| minder dan 71,0 — 70,0 | 3,0 |

| Harde tarwe | |
|---|---|
| kg/hl | in % |
| Toeslagen | |
| meer dan 79,0 — 80,0 | 0,3 |
| meer dan 80,0 — 81,0 | 0,6 |
| meer dan 81,0 — 82,0 | 0,9 |
| meer dan 82,0 — 83,0 | 1,1 |
| meer dan 83,0 | 1,3 |
| Kortingen | |
| minder dan 77,0 — 76,0 | 0,75 |
| minder dan 76,0 — 75,0 | 1,25 |

| Rogge | |
|---|---|
| kg/hl | in % |
| Kortingen | |
| minder dan 70,0 — 69,0 | 0,75 |
| minder dan 69,0 — 68,0 | 1,25 |
| minder dan 68,0 — 67,0 | 2,0 |
| minder dan 67,0 — 66,0 | 3,0 |

| Gerst | |
|---|---|
| kg/hl | in % |
| Kortingen | |
| minder dan 62,0 — 61,0 | 0,5 |
| minder dan 61,0 — 60,0 | 1,0 |
| minder dan 60,0 — 59,0 | 1,5 |
| minder dan 59,0 — 58,0 | 2,0 |
| minder dan 58,0 — 57,0 | 2,5 |